FUMEZ LE TABAC

A·M·I·E·L

La Cie de Tabac Terrebonne
TERREBONNE, Qué.

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra.

Avec Progrès Constant en affaires.
j.n.o—23j.

ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE

Manufacturier de Monuments et d'Epitaphes de toutes sortes.

ST-BASILE,
Co. Madawaska, N.-B.
1er sept. '33.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES

AVENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.B.

HOMMES D'AFFAIRES

A VENDRE — Papier à clavigraphes, papier carbone, classeurs, filières, boite à fiches, crayons, plumes, etc. Service de Libraire "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N. B.

ELIXIR VIGOL
du Dr Laporte, de Clair, N.-B
tonique à $1.50
en vente à la
PHARMACIE VAN WART

LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch, l'Achigan, Comté L'Assomption, P. Québec.
948—j.n.o.-13m.

BUREAU A LOUER

Bon bureau pour professionels ou hommes d'affaires; sera libre à la fin d'octobre. S'adresser à Mme Jos N. Thibault, Edmundston, N.-B.
1104—j.n.o. 16o.

DU LAIT! DU LAIT!!

Les familles qui ont besoin du lait sont priées de s'adresser à Fred LACOMBE, tél: 2700-22, Edmundston, N. B.
1108-2fs-23o.

Tapis Crochetés!

Nous achetons vos tapis crochetés, vieux ou neuf, ou nous les échangeons pour du prélart ou des couvre-pieds en soie. S'adresser à E. GARBER, Edmundston, N. B.
1110—4fs 23o.

A LOUER

Une chambre avec commodités modernes au centre de la ville, pour couple sans enfants, désirant l'usage de la cuisine. Pour plus d'informations s'adresser au Bureau du "Madawaska", Edmundston, N. B.
1107—4fs 23o.

COMMIS-FILLE

On demande une fille avec expérience dans un magasin pour la vente de marchandises pour dames. Inutile de se présenter si on n'a pas d'expérience. S'adresser personnellement chez SAM FUHRER, Edmundston, N. B.
1112—j.n.o. 20o

CARTES DE NOEL

VOULEZ-VOUS économiser 50 p.c sur l'achat de vos Cartes de Noel et du Jour de l'An, faites votre choix parmi les 100 modèles offerts par l'IMPRIMERIE DU MADAWASKA", Edmundston, N. B.
j.n.o.—g.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU EDMUNDSTON, N. B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

BUREAU DE PLACEMENT:—

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX
De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAM"
de Montréal — Différentes Sortes.
A Vendre Chez
PHILIPPE MONETTE,
Edmundston. -- -- -- -- -- -- -- N.-B.

Et Vos amis Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus important, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Immite la Gravure

Le Madawaska

Edmundston, -- -- -- -- -- -- -- N.-P.

Le Coin du Fermier

QUAND DOIT-ON LABOURER?

A quelle époque faut-il labourer? Pour répondre intelligemment à cette question il faut connaitre la nature du sol, la quantité et les espèces de mauvaises herbes qui s'y trouvent, et enfin, le temps dont on dispose aux différentes saisons de l'année. Les experts en grande culture du Ministère fédéral de l'Agriculture offrent les recommandations suivantes:—

Labourez aussi vite que possible en été les gazons infestés par les mauvaises herbes, disquez trois fois à intervalles d'une semaine, pour rompre le gazon, et passez ensuite le cultivateur s'il y a des mauvaises herbes comme le ciendent.

Il est nécessaire de donner de nombreuses façons culturales à fréquents intervalles pour détruire les mauvaises herbes.

Dans la préparation du gazon pour la récolte de grain qui doit être esmée au printemps, le labour d'été et la préparation parfaite du sol sont spécialement à désirer.

Le labour d'automne est toujours utile pour les récoltes semées au printemps, sur les sols légers et lourds. Le labour de printemps retarde souvent les semailles et le rendement diminue en conséquence, surtout pour les récoltes de grain, mais ces labours d'été ou d'automne sont surtout importants pour la terre glaise ou argileus eque l'on se propose d'ensemencer en grain, mais, racines ou d'autres récoltes ensemencées au printemps.

L'HIVERNAGE DES CHEVAUX QUI NE TRAVAILLENT PAS.

L'énergie chevaline est toujours un problème sur la ferme surtout lorsqu'on désire l'avoir à coût raisonnable au moment où l'on en a besoin. Après que la terre gèle on a pas grand-chose à faire farie aux chevaux jusqu'au printemps. Lorsque les travaux d'automne sont terminés, les chevaux se vendent à prix de sacrifice; au prinetmps, lorsqu'ils sont nécessaires, ils coûtent cher. Beaucoup de cultivateurs trouvent le moyen de résoudre ce problème en gardant tous leurs chevaux pendant l'hiver.

Le régisseur, G. A. Langelier, de la Station Expérimentale de Cap Rouge donne des conseils très utiles sur l'hivernage économique des chevaux. Il a fait une étude spéciale de ce problème depuis quelques années. Il constate que ces chevaux se trouvent très bien d'une ration quotidienne d'une livre de foin par jour, d'une livre de paille et d'une livre de carottes ou de rutabagas, par 100 livres de poids de l'animal. Les chevaux nourris de cette façon sont restés en état superbe pendant les cinq mois qu'ils étaient au repos. Ils ont fait une augmentation moyenne de 28.2 livres sans perdre de vitalité ou d'énergie.

Monsieur Lnagelier a pour règle de diminuer graduellement la somme de travail et de nourriture à partir du 1er novembre jusqu'au 15 novembre. Ce jour-là les chevaux sont mis dans des box-stalls et ils n'en sortent plus de tout l'hiver à l'exception d'une course de temps à autre sur une distance d'un mille environ. Vers le 15 avril on les remet graduellement au travail, on leur donne du grain en petite quantité et vers le premier mai on les tient sous le harnais dix heures par jour et sur une ration complète.

La chose importante dans ce système est de diminuer graduellement le travail et lar ation en automne et d'augmenter graduellement la ration et le travail de la même manière peu à peu, afin que les chevaux ait l'occasion de s'adapter au changement, du travail au repos et du repos au travail.

(Publié par le Directeur de la Publicité, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ottawa, Ont.)

Couvent d'Edmundston

Grade II
Résultat des examens d'octobre

Zéphirin Beaupré 99.2; Camille Beaulieu 97.2à Lucien Lebel 96.6; Luc Doiron 96.4; Léo Violette 95.4; Léon Doiron 95; Albéni Lagacé 94.4; Oscar Picard 94; Conrad Deschênes 99.2; Adrien Ouellet 91; Eugène St-Onge 88.4; Laurent Cloutier 86.8; Albert Bouchard 86.4; Maurice Ouellet 84.4; Raymond St-Onge 83.6; Léo Ouellet 81.4; Ned Marquis 81; Gérard Carrier 78; Ronald L'Italien 77.4; Georges Côté 76.8; Joseph Bouchard 76; Raymond Deschênes 72.8; Gerald Chouinard 72.2; Godias Grandmaison 72.2; Alphé Violette 66.4; Lucien Côté 65.2; Lionel Côté 62; Laurien Daigle 60.6; Alfred Michaud 59; Ernest Richard 57.8; Jean Marc Thériault 55.2; Roland Hagibes 46.6; Arthur Dubé 46; Arthur St-Onge 40.6; Léo Clavet 38.4; Arthur Castonguay 31.

M.-E. Nadeau, Inst.

Madame—Est-ce vrai que l'argent parle?

Monsieur—On le prétend.

Madame—Laisse-m'en un peu afin de pouvoir causer durant ton absence.

UN DOUX PARI

Gustave—Je parie un baiser que sje vous vole un baier sans que vous fassiez de la résistance.

Mariette—Je parie deux baisers que je vais faire de la résistance.

—Puis-je manger des crêpes?
—Rien de mieux si vous êtes en deuil.

QUICK QUAKER OATS

Diffère des autres gruaux d'avoine

Cuit en 2½ minutes après que l'eau a commencé à bouillir

RENSEIGNEMENTS GRATUITS

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

DEUX RENTES VIAGERES

ONT COUTE EN 20 ANS (1899-1918)	ONT PAYE EN 12 ANS. (1919-1930)
$140.00	$559.20

Pas un Sou de Perdu en 32 Ans

J.-WALTER HOGG
ORGANISATEUR

EDMUNDSTON, N.-B.

Le ministère des Travaux publics recevra jusqu'à midi, le *jeudi* 13 *novembre* 1930, des soumissions pour la construction d'un édifice pour les douanes et l'immigration, à Clair, N.-B., lesquelles soumissions devront être cachetées, adressées au soussigné, et porter sur l'enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour un édifice des douanes et de l'immigration, Clair, N.-B."

On peut consulter les plans et le devis et se procurer des formules de soumission aux bureaux de l'Architecte en Chef, du ministère des Travaux publics, Ottawa, de l'Architecte résident, Saint-Jean, N.-B., et du maitre de poste de Clair, N.-B.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur la formule fournie par le ministère, conformément aux conditions mentionnées dans ladite formule.

Un chèque égal à 10 p. 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et accepté par une banque à charte, devra accompagnes chaque soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire, pour compléter le montant.

Par ordre,
N. DESJARDINS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 20 octobre 1930.
2fs—23-oct.

Canadian Pacific Railway Co.

Inauguration d'un Char-Buffet entre Edmundston et Saint-Jean à partir du 17 novembre 1930

Un service de Char-buffet sera inauguré entre Edmundston et St-Jean commençant le 17 novembre prochain sur les convois suivants:

101		102
5.50 am Lv Saint John	Ar —	8.35 pm
7.12 am Ar Fredericton Jct.	Lv —	7.00 pm
7.20 am Lv Fredericton Jct.	Ar —	7.00 pm
8.35 am Ar McAdam	Lv —	5.50 pm
151		**152**
9.00 am Lv McAdam	Ar —	5.10 pm
10.50 am Ar Woodstock	Lv —	3.20 pm
11.10 am Lv Woodstock	Ar —	3.10 pm
1.40 pm Ar Aroostook	Lv —	12.35 pm
1.55 pm Lv Aroostook	Ar —	12.10 pm
4.40 pm Ar Edmundston	Lv —	9.35 pm

Le Char-buffet, pour ce service, contiendra 22 sièges. M. M. F. Flower, agent des passagers pour la ville de St-Jean aura le diagramme pour les convois allant vers le Nord; M. G. S. Larlee agent à Edmundston, aura le diagramme pour les convois allant vers le Sud. 3fs-23-o.

Pour votre correspondance privée il n'y a aucun clavigraphe plus pratique que

LE REMINGTON PORTATIF

FORT — RAPIDE — COMPACT — COMPLET
Fait bien les copies au carbone
Clavier standard — Utilise papier 9½ pouces.

ACHETEZ LE VOTRE MAINTENANT

et réalisez sans délai le grand aide et la satisfaction qu'il procure.

REMINGTON TYPEWRITERS LTD.
HALIFAX, N. E.
Agent local: Léon R. Bélanger, Tél. 98

MACHINES A ADDITIONNER — COFFRE-FORTS — CLAVIGRAPHES

PLUS DE 15,000 FAMILLES DEMANDENT SARGON

Une grande armée toujours grandissante de personnes employant Sargon, marchant en file, encerclerait la terre dans quelques années.

(par Richard L. Simms)

ATLANTA, Ga.—L'histoire de la croissance merveilleuse et du développement de Sargon, ce nouveau Composé scientifique qui est devenu une sensation dans le commerce des remèdes dans tout le Canada, les Etats-Unis et les autres pays, est plus comme un conte anciens des Nuits d'Arabie qu'un record commercial moderne.

Le vieil exemple du cailloux tombant dans l'eau décrit mieux la demande phénoménale et sansprécédent et sa réputation se répend rapidement dans tout le continent.

Des chiffres récemment compilés revèlent qu'environ 15,000 hommes et femmes vont dans les pharmacies chaque jour et demandent Sargon et Les Pilules Sargon Soft Mass, ce merveilleux traitement qui ramène à la santé des milliers par les méthodes remarquables découvertes depuis quelques années seulement.

Déjà plus de 5,000,0000 d'hommes et de femmes souffrants l'ont essayé et ont dit à des millions d'autres ce qu'il a fait pour eux.

Marchant comme une armée, en file simple, ce grand nombre d'amis de Sargon irait de New York à San Francisco, et au taux présent de vente, réussiraient dans quelques années à encercler le globe terrester.

La seule explication du triomphe de Sargon dans le monde médical c'est sa vraie valeur. En plus de il y a son triomphe dans les foyers son triomphe dans les pharmacies, et ce sont les recommandations des millions qui l'emploient qui l'ont rendu le remède dont on parle le plus dans le monde aujourd'hui.

Sargon est annoncé avec intensité, c'est vrai, mais aucune préparation malgré cette annonce ne pourrait obtenir un tel succès si elle ne possède par le mérite absolu et les pouvoirs extraordinaires comme remède.

Il ne peut y avoir qu'une seule explication pour le succès amusant de Sargon et on peut la donner en un mot: MERITE!

Sargon est en vente à la Pharmacie VanWart à Edmundston.
Ann.—4734.

APPRECIATION

Lui—Oui, chère amie, si vous n'étiez pas millionnaire, je vous aimerais tout autant.

Elle—Dans ces conditions, je ne crois pas que vous ayez des chances d'obtenir le consentement de papa. Il ne veut pas d'idiot dans la famille.

AU TRIBUNAL

La dame—Je nie que nous ayons des discussions mon mari et moi, car mon mari pense toujours comme moi.

Monsieur—Pourquoi dates-tu ta lettre du 26 alors que nous ne sommes que le 20?

Madame—J'ai l'intention de te demander de la mettre à la poste, toi-même.

MORTGAGE SALE

To Patrick Michaud of the Parish of Saint Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie his wife, and ALL OTHERS WHOM IT MAY CONCERNs—

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a Power of Sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 8th day of September, A.D., 1925, made between one Patrick Michaud of the Parish of Saint-Anne, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant, and Marie, his wife, of the first part, and Denis Z. Daigle of the second part, and registered in Book "W-3", as number 25566, pages 660-664 both inclusive of the Madawaska County Records, there will, for the purpose of satisfying the monies secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in the payment of the same, be sold, at Public Auction, in front of the Court House, in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday, the 25th day of November next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises, situate, lying and being in the Parish of Saint Anne, in the County of Madawaska, and Province of New Brunswick, bounded and described as follows:— Beginning at a post standing on the western side of the great road at the northwest corner of a piece of land of Alexander Devost, thence running in a westerly direction along the northern side of the land of the said Alexander Devost to the right of way of the Canadian Pacific Railway and running northerly 30 feet, more or less, to the land of one Thomas Michaud, thence running in an easterly direction along the land of said Thomas Michaud to the western side of the aforesaid great road, and thence along the same to the place of beginning. Containing one quarter of an acre of land more or less; and being part of lot number ninety in first tier east of the River St. John and comprising all the pice of land lying and being between the land of the said Alexander Devost and Thomas Michaud, fronting on the great road aforesaid and extending to the eastern side of the right of way of the aforesaid Canadian Pacific Railway Company."

Together with all and singular buildings, improvements privileges and appurtenances to the said premises belonging, or in any wise appertaining.

Dates the 18th day of October, A. D., 1930.
5-ins.—23 oct.

LES DEUX SERVITEURS

Votre téléphone et notre service de nettoyage à sec — les deux sont toujours prêts à vous servir. Le premier est toujours à votre portée pour demander notre aide pour le nettoyage de vos vêtements lavables; le second répondra par notre voiture rapide qui ira prendre vos vêtements et vous les retournera d'une propreté immaculée.

Téléphone 32-21

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville.

R.-H. RICHARDS
27, rue de l'Eglise
EDMUNDSTON, N.-B.

POUR LE DEUIL

Cartes Mortuaires
Feuillets Mortuaires
Bouquets Spirituels
Offrandes de Messes
Cartes de Sympathies

Cartes de Remerciements pour Sympathies

Papier à lettre à bordure noire.

LE MADAWASKA
rue de l'Eglise.
Casier 159 — Edmundston, N.-B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

LOVER'S FORM

LE FAMEUX
CORSET
Sans baleine—avec brassière
SANS ACIER
SANS BALEINE
SANS AGRAFES
SANS LACETS
LAVABLE

Assis ou debout, penchée comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action — reste toujours en place et s'ajuste bien.

CHAUSSURES

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

En Vente Chez:
FRED T. LAJOIE
Marchand Général
EDMUNDSTON, — — — N.-B.

"LE MADAWASKA"

Paraît tous les Jeudis

ABONNEMENT

Canada, 1 an	2.00
Canada, 6 mois	1.00
Etats-Unis, 1 an	2.50
Etats-Unis, 6 mois	1.25

L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange.

ANNONCES

Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.:

1ère insertion	60c
Insertions subs.	40c

Annonces commerciales passagères ..... 42c le pouce.

Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande.

Les petites annonces sont strictement payables d'avance.

Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissance, de mariage, de funérailles, etc.

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — De les différents modèles. mandez les prix et voyez

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne, Service Jour et Nuit.
Téléphonez 138-31

J.-B. COTE
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
LICENCIE
Tél.: 138-31 Edmundston, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

L'ASSURANCE-VIE PROCURE:

1—Un fonds disponible au moment du besoin;

2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration;

3—L'équivalent en argent comptant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort;

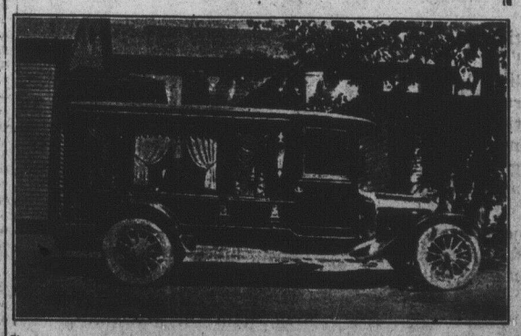
4—Un revenu mensuel garanti pourvoyant à la subsistance de la famille.

Y A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN FASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada
Canada's Leading Life Co.
Ass. en force: $2,400,000,000
Actif: $568,000,000.

G. T. KENNEDY
représentant local
EDMUNDSTON, N.-B.
Rue de l'Eglise — Tél.: 120.21

A Votre Service...



Cette vignette représente le corbillard-automobile que j'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux.

R. BOUCHER
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

14, rue Canada — — — — — — Téléphone 86-31
EDMUNDSTON, N.-B.